

492642-2026 - Súťaž

Nemecko – Terénne úpravy – 116 CSD Caritas-Förderzentren St. Severin und Don Bosco - Ersatzneubau 116-5001 BA1 Freianlagen

OJ S 135/2026 16/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Caritasverband für die Diözese Passau e.V.

E-mail: vergabe@hsp-projekt.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Sociálna ochrana

2. Postup

2.1. Postup

Názov: 116 CSD Caritas-Förderzentren St. Severin und Don Bosco - Ersatzneubau 116-5001 BA1 Freianlagen

Opis: 116 CSD Caritas-Förderzentren St. Severin und Don Bosco - Ersatzneubau

Identifikátor postupu: f33c7799-9ba0-468f-9b40-0caa7d721a1c

Interný identifikátor: 116-5001-01 BA1 Freianlagen (inkl. Rohrgräben)

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45112700 Terénne úpravy

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 44114250 Betónové dosky (tabule), 77314100 Údržba trávnikov

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Passau, Kreisfreie Stadt (DE222)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Auskünfte über die Vergabeunterlagen sind bis spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist zu beantworten und Anfragen daher rechtzeitig an die Vergabestelle zu richten. Das Bayerische Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales hat dieses Projekt zur Umsetzung ausgewählt. Dieses Projekt wird aus Mitteln des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales gefördert. Weitere Förderungen erfolgen durch den Freistaat Bayern über die Regierung von Niederbayern im Rahmen des Kostenersatzes gem. Art. 34 Satz 2 des Bayerischen Schulfinanzierungsgesetzes für sonderpädagogische Förderzentren. Darüber hinaus wird das Vorhaben aus Mitteln des Bezirks Niederbayern gefördert. Der Code of Conduct für Lieferant*innen des Caritasverbandes für die Diözese Passau e.V. in seiner jeweils gültigen Fassung ist Bestandteil dieses Vertrages. Die aktuelle Fassung ist als Anlage zum Vertrag beigelegt.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Korupcia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Platobná neschopnosť:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Aktíva spravované likvidátorom:

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Závažné odborné pochybenie:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

5. Časť**5.1. Časť: LOT-0001**

Názov: 116 CSD Caritas-Förderzentren St. Severin und Don Bosco - Ersatzneubau 116-5001
BA1 Freianlagen

Opis: 730 m² Betonplatten befahrbar 185 m² Betonplatten begehbar 505 m² Asphaltbelag
befahrbar 530 m² Farbasphalt begehbar 65 m² EPDM-Belag 1.230 m² EPDM-Belag
(unterbaut) 3 Stk Spielgeräte 155 lfm Zaunanlage 10 Stk Baumpflanzungen 695 m²
Pflanzflächen 485 m² Rasenansaat

Interný identifikátor: 0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45112700 Terénne úpravy

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 77314100 Údržba trávnikov, 44114250 Betónové dosky (tabule)

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Passau, Kreisfreie Stadt (DE222)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Informácie o predchádzajúcich oznámeniach:

Identifikátor predchádzajúceho oznámenia: 573687-2025

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Die Eignung ist durch Vorlage der PQ-Nr. oder durch das ausgefüllte Formblatt 124 Eigenerklärung zur Eignung (in den Vergabeunterlagen aufgeführt oder unter https://www.stmb.bayern.de/assets/stmi/buw/bauthemen/vergabeundvertragswesen/vhb/z5_vergabe_baufauftraege_formblatt_124_eigenerklaerung.pdf einsehbar) mit dem

Angebot nachzuweisen. Nachfolgende Unterlagen sind auf Aufforderung ergänzend zur Vorlage der PQ-Nr. oder des Formblattes 124 einzureichen: 1.

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse 2.

Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen 3.

Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG 4. Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für das Unternehmen zuständige Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Bescheinigung über die Eintragung in das Berufsregister

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Handelsregister und der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen: 2.500.000 Euro für Personenschäden (250.000 Euro für die einzelnen geschädigten Personen) und 2.500.000 Euro für Sachschäden

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: 1. Vorlage von Jahresabschlüssen aus den letzten 3

Geschäftsjahren, falls deren Veröffentlichung in dem Land, in dem das Unternehmen ansässig ist, gesetzlich vorgeschrieben ist. 2. Eine Erklärung über den Umsatz des Unternehmens

jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: 3 Referenzen über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal.

Kritérium: Podiel subdodávok

Popis výberového kritéria: Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt werden.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preiskriterium

Opis: Preiskriterium

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f33c7799-9ba0-468f-9b40-0caa7d721a1c

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/f33c7799-9ba0-468f-9b40-0caa7d721a1c

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 18/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 100 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Unterlagen werden gem. § 16 VOB/A EU nachgefordert.

Informácie o verejnom otvaraní ponúk:

Doplňujúce informácie: Nur elektronische Angebotsabgabe zugelassen. Nur Vertreter des Auftraggebers.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie
Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder das Formblatt 124 mit den darin erwähnten Erklärungen und Bescheinigungen auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Regierung von Oberbayern – Vergabekammer Südbayern

Informácie o lehotách na preskúmanie: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zu Angebotsabgabe, Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania:

Caritasverband für die Diözese Passau e.V.

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Caritasverband für die Diözese Passau e.V.

Registračné číslo: 4498

Poštová adresa: Steinweg 8

Mesto: Passau

PSČ: 94032

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Passau, Kreisfreie Stadt (DE222)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabe@hsp-projekt.de

Telefón: +49 86311666320

Internetová adresa: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil kupujúceho: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Regierung von Oberbayern – Vergabekammer Südbayern

Registračné číslo: f220e3fa-fb8c-494e-b253-3a9fdcdeaa00

Poštová adresa: Maximilianstraße 39

Mesto: München

PSČ: 80538

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefón: +49 892176-2411

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. **ORG-0003**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: f33c7799-9ba0-468f-9b40-0caa7d721a1c - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 14/07/2026 16:46:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 492642-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 135/2026

Dátum uverejnenia: 16/07/2026